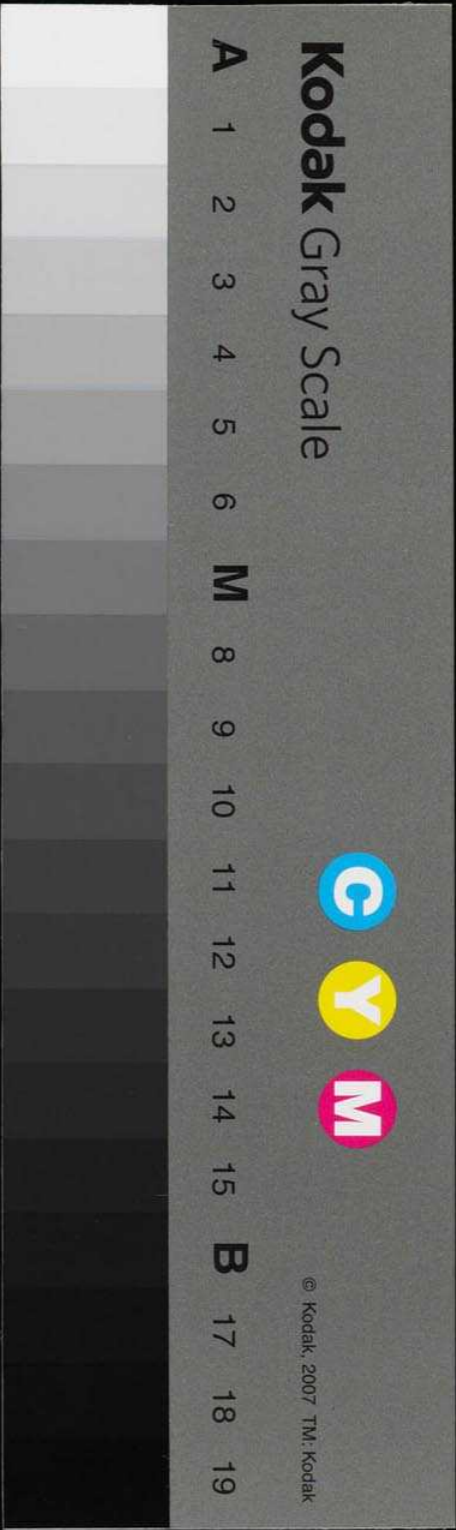
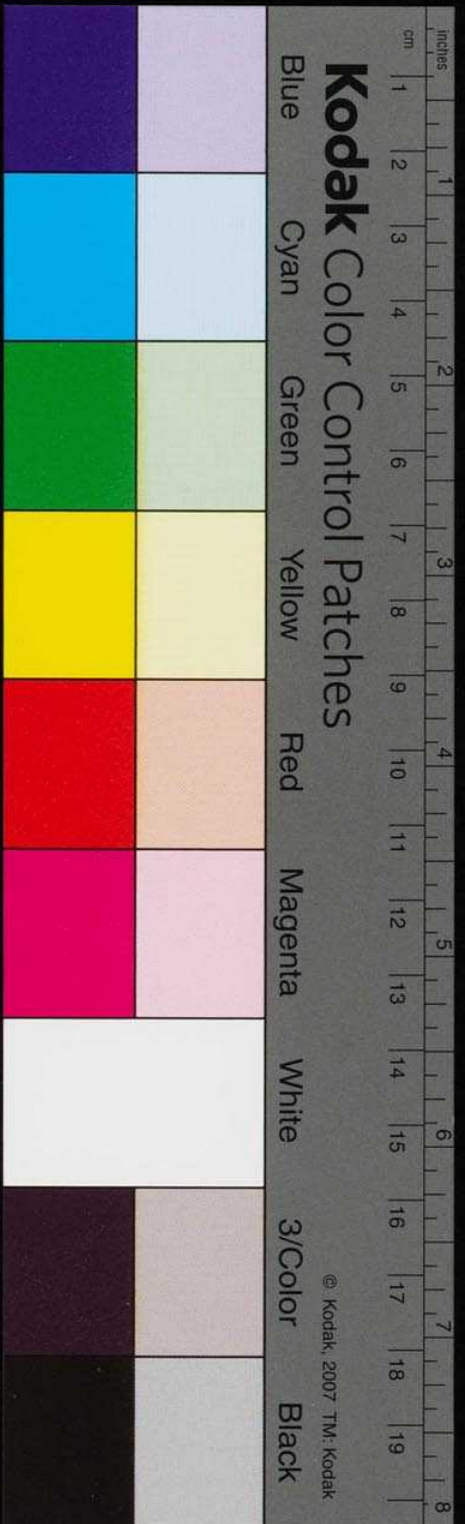


狂犬咬傷治方



狂犬咬傷治方

麻布大学所蔵

江都連山呂先生嘗擻狂犬咬  
傷治方一篇遂行于東方人被其惠  
蒙丙子先生浴者焉溫泉路出大坂  
謂余曰此書以未行西方也鈴木俊民  
欲重梓此地子蓋序諸余素拙措  
辭人令有求皆堅拒不應然竊喜

此古之溥海內也乃屬和文一章以塞  
其責先生又書曰江都令改為漢文  
不可辭乃取前文自釋曰蓋聞上世  
大邑也為二神相與經營國家又  
設醫藥以除蒼生及禽獸之疾  
其來也遠矣近世風犬之禍不

去治方者坐俟其斃雖苟知之藥  
材之不可輒得則亦已矣於是乎輯單  
方善平加以治風犬之困以繼二神之  
績也嗟矣汗牛充棟唯吳子木者  
世或有焉以書僅一小冊乃能起死  
回生其為賜也夥矣長木之斃無不

標國狗之疾無不堪世人宜宗莊  
 一本以應卒云實曆丙子季夏大  
 阪五井純禎書

それ狂犬マダラ乃人と咬くと吾邦我がくに古来いにしへいふこと甚だ  
 近き近年矣邦よりけ病やまひりて西國より  
 けしるる中國上方へ移りてをさるる東玉より阿  
 け大小くそれさるる人傷やぶおもひ二三方より来る  
 も阿玉又まじりあはせしけあまひいふ事もやぞ  
 いゆふもその人軽かろくもれおもひく治療に  
 及るを打ちておけい目とを魚ういて病移りり十よ  
 八九は死をさるやく治療をくして死を由ぬ

り所(と)と(か)り是と治するの法古今諸方書に  
阿(ま)ま(の)せ(せ)く裁(の)せ(せ)たり然(ま)ま(の)せ(せ)と(と)其(の)方(の)内(の)治(の)外(の)治(の)志(の)別(の)く  
多(お)く(と)し(と)て(と)あ(と)く(と)く(と)ハ(と)用(と)こ(と)し(と)あ(と)よ(と)古(と)来(と)用(と)以(と)  
法(と)か(と)あ(と)く(と)効(と)り(と)く(と)且(と)果(と)乃(と)求(と)や(と)く(と)法(と)今(と)  
あ(と)よ(と)撰(と)ひ(と)く(と)其(と)條(と)ハ(と)れ(と)を(と)略(と)を(と)食(と)る(と)林(と)を(と)志(と)  
ハ(と)なり(と)や(と)く(と)と(と)あ(と)れ(と)ハ(と)詳(と)よ(と)る(と)を(と)大(と)切(と)ハ(と)情(と)心(と)  
ハ(と)一(と)醫(と)と(と)業(と)少(と)す(と)る(と)もの(と)ハ(と)数(と)子(と)を(と)乃(と)き(と)く(と)と(と)  
日(と)夜(と)を(と)術(と)を(と)講(と)り(と)す(と)る(と)と(と)れ(と)進(と)ハ(と)き(と)り(と)し(と)も(と)あ(と)り(と)  
及(と)る(と)を(と)俗(と)人(と)ハ(と)主(と)治(と)療(と)此(と)方(と)と(と)ま(と)さ(と)ゆ(と)へ(と)と(と)て(と)合(と)成(と)

失(と)ふ(と)もの(と)ハ(と)阿(と)ん(と)ふ(と)け(と)一(と)冊(と)を(と)梓(と)行(と)し(と)て(と)傳(と)  
と(と)廣(と)じ(と)る(と)こと(と)あ(と)り(と)ぬ(と)べ(と)し(と)

一(と)凡(と)犬(と)け(と)病(と)を(と)治(と)す(と)る(と)を(と)狂(と)犬(と)癩(と)犬(と)風(と)犬(と)搦(と)犬(と)と(と)白(と)鼻(と)  
の(と)先(と)か(と)く(と)と(と)眼(と)阿(と)く(と)合(と)を(と)く(と)ら(と)ん(と)を(と)人(と)と(と)さ(と)け(と)り(と)と  
か(と)く(と)き(と)く(と)れ(と)が(と)狂(と)犬(と)と(と)す(と)る(と)也(と)なり(と)け(と)犬(と)を(と)治(と)する(と)法(と)  
枸杞(と)乃(と)實(と)を(と)す(と)り(と)け(と)ぶ(と)し(と)其(と)汁(と)を(と)粥(と)を(と)煮(と)き(と)粥(と)を(と)煮(と)き(と)粥(と)を(と)  
厚(と)く(と)炙(と)り(と)く(と)い(と)ぎ(と)り(と)の(と)境(と)を(と)あ(と)ら(と)ぬ(と)り(と)福(と)あり(と)し(と)れ(と)

よく食ふそのなりかあしけ病も中絶  
又或は舌を出し目くもよれをあり  
つと尾をたぐつと狂犬なりなり  
人を見ればやく目く一のれきり  
杖より咄せぐ一ありえ候てく  
之療治とねるそれのぬきぬき  
一狂犬少候まをやく瘡口乃血と吸去  
厚しおるにゆせて止るれり

吸くさおなへ人より一  
吾もまくれ又血おさるに針をさし血を  
て

一杏仁をうすく解乃くく一  
大小子保ひ厚さ一分半ありて瘡口少き  
そより艾炷とちりて十壯灸を  
次の日より二壯はく百日の内毎々灸  
一日も欠りなれ是れ一壯は方也

け法決書よのせりかげかろり何れ杏仁の内へ虎骨或は虎牙  
 或は狼牙を入ふし何れ或は豆豉<sup>マツ</sup>韭<sup>クサ</sup>根を合するもあつて  
 求ふべき物なれば略く又杏仁餅を煮るがごとくして瘰癧の上より煮  
 炙るはし何れ或は生薑<sup>ヤウリウ</sup>と煮る葱<sup>ネギ</sup>白子<sup>シロコ</sup>を煮くはし、ついでし  
 一法乃内服外治乃妙法多し何れも煮る中々煮るより  
 宜きなり何れ一切獸咬及悪虫毒蛇乃さうに煮るに其咬所より  
 灸るれば毒宗散して害とのこさるこれをいづく大咬も灸る  
 べきあるさうに煮るなり

一杏仁をすりすり水を入りてけらるる瘰  
 癧一又煮て毎々交けのむなり  
 一杏仁とすり瘰癧よあつてけけされん  
 ついで何れに煮るなり

一咬瘰癧をなすなり何れ交け瘰癧より煮るなり  
 敷きさふり何れ百日してはれがやまひ金ぐ金  
 ぶやきふり何れ七日してはれ<sup>カク</sup>のまじりけと瘰癧  
 よ一瘰癧はるるなり何れ毎日一瘰癧はるるのむに  
 一瘰癧はるる時瘰癧はるる根を煮るを搗<sup>ツ</sup>けし  
 粘りて瘰癧はるる瘰癧はるるおもしろく妙方  
 なり

一山野人家なるにありて咬瘰癧を治るる法と

一 桑子多ふあし〜〜〜時ハ冷水ハ瘡をよ〜〜  
 一 何〜〜〜魚の止ふと待〜〜〜  
 一 一 ぬれ又瘡大なる流水も〜〜  
 一 血止〜〜〜  
 一 ぬれ〜〜〜  
 大〜〜〜

一 地榆根とほ〜〜瘡小ほけ又汁を飲〜生  
 一 干〜〜の乾糸を粉〜〜〜

さゆ〜〜一日に〜〜百日月香〜〜

一 頭髮そけいけ蝟皮くろうねで當分焼為末ぬ〜〜一〜〜飲

一 一 或ハ為人目〜〜口嚙はぐいものハ齒を折て

灌そんげハ〜〜〜

一 菟麻子うまご五十粒い殻を〜〜〜

瘡を〜〜〜

一 梔子くちざい黑燒硫黃ニ味當分粉〜〜〜瘡

一 一 付〜〜〜



一 蛆むじ蠱ご水みづよよささ泥どろののくくーー瘡かさおおははくくせ  
上うよよ毛け虫ちゅうふふまま何なに室むろををははくくくくーー  
一 蝦えび蟄じももくく皮かわをを剥むきき切きてて蒜あし並なみちちももと  
入い脰すうちちーーててくくううくくむむ又また焼や灸じてもも合あををむむせ  
又また黑くろ焼やくくーー合あののくくゆゆみみをを拵ぢててーー福  
受うままーー討うち目め進しんいいくくすすめめてて拵ぢててーー又また合あく  
拵ぢわわくくくくままぬぬもも拵ぢててーーとと云いふ  
一 瘡かさいいつつてて拵ぢををひひくく敷しききををよよみみ生なむむ姜しょう汁じゅうを

飲のみ

一 頭かしら垢かぶをを瘡かさの内うちへへ入いててーー  
一 砂すな糖じょうをを水みづとと調た瘡かさよよめめくく又また砂すな糖じょうぬぬ一ひとささとと拵ぢててーー  
一 乾かわ姜しょう乃の末すえをを常じょうにに拵ぢてて一ひとささ瘡かさの内うちへへ入いててーー  
一 明あ禁かをを拵ぢりりてて瘡かさ中ちゆうよよのの進しんににままけけが  
瘡かさくくづづままごご一ひとささーー  
一 咳せきははくくれれくく大おほをを殺ころすす一ひと腦のうををももろろ瘡かさのの進しん

かきこめておろす

一馬錢子まぢん一文為末水にて服して

一咬所へ人糞或ハ犬糞或ハ牛糞を研き

附して

一咬きてほくろあつてそびく世に治す

くまに用て極く

雄黄 五文 麝香 一文 二味研その入酒を

二文用ゆみ病人服せしむるとさうが鼻に

清まらざるを灌ぐ一葉をわけて

移す一めわらう一わらうとづらきむら

由る一大便より悪物をとりて

ゆき一葉の葉とすじち

一傷とわらふ人狂や風火のこころの

汁より虎牙或ハ虎骨を割割飲して

一毒氣散一狗乃鳴く一或ハ毒攻

て煩乱悶絶一石方ふ治すのよ人骨灰

人骨灰

少年水も洞へ入て

斑猫の入葉よそ毒を小便より下る方供書  
 小裁て甚切何れも成福をうけぬと班猫  
 乃毒大不人も害何れも且志の斑猫を討取  
 りて其よ今も載之る又右乃供方を  
 用て留められしこと何れも考用せし  
 其方本葉も詳なり

一病人頭頂上よりあつて髪つまら何れも

ちやくつさくく

一風とさけ静なるふよ居て書生す

一厚味ある物 多きもの 生ける物 小豆

生葉 あとのみ 酸味の 百日せぬ

一鳥 獸 魚 油膩 酒 昔年のゆい

一狗肉 いぬのく 蠶虫蛹 うごめ 落葵 はるしん 一生つむ

あつたをけりてあつたをけりてあつたを

あつたをけりてあつたをけりてあつたを

右諸方法病源候論肘後方千金方外臺  
 秘要文仲方備急方小品方崔氏方必効方  
 古今錄驗方袖珍方簡便方救急方經驗方  
 及元明之諸方書所載也然其まども或ハ撰  
 或ハ略シテ甚異同あり有ルヤテ諸方  
 考合テたゞ其まふハ補ヒ其まハ割リ其ま  
 をもろくもろく用ヤと云レハ其ま也  
 元文元年丙辰初冬日野呂元丈實夫撰

附録

- 一 狂大に咬まれ之自愈テ後大熱發一瘡つらのむきありこれハ  
 毒氣内と攻せましむ之を系時ハ鉄將水てつじょうすい一皿飲のむへたらま一息ちふ熱解  
 瘡再び發はら一膿汁うみ出テ毒字發はら之咬まくるとこれちやく鉄  
 漿てつじょうと飲のむてよ
- 一 山中又狂狼有テ人殺害ころをこれ又狂大の治方と異なりト  
 ちやくんをあるべからん
- 一 鼠又咬まるとにもちやく灸ほとべ一樺皮せうひ黄わうけそ洗せんふも一  
 毒氣少く大熱發るよハ黑豆大山茄子甘草各中煎服瘡愈な  
 後山料を食へハ又灸ほを一生忘むへ一又方胡枝花の葉はなちやく  
 搗う研瘡の上小塗る妙たく同敷のる由ゆハ茲こゝに記しす

此書ハ元文丙辰年東都醫官野呂元丈先生著述  
せり其比東國に狂大流行してまことに咬傷あり者多く  
を死と此書一しといふてより令紙全とる者救をたし  
ど余大坂に僑居とる家と十餘年今從上方狂大絶へ  
ずして死とる者少のべたしとてい書京大坂小坂  
ふととる人實に海世第一の好書なり年来此書と重  
刊してその志ありき幸にあつて先生有馬入湯れ日旅館  
に請ふで此書を悉くせんたしと死れを別許密

しり市中及山家まで此書紙求あきて活方を  
施さば狂大乃難なるべしと希ふものなり

寶曆六年丙子初妹

大坂

鈴木俊民士典蔵版

大坂書林

柏原屋與九兵衛門

